

October 3rd, 2016

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **THIRD day of OCTOBER of the year two thousand SIXTEEN**, time and place of regular meetings.

PRESENTS: Councillors Gaétane Langlois Gaudreau, Janet Cooper, George C. Atkin, Dany Brodeur, Pierre Martineau and Christian Laporte.

ALL FORMING A QUORUM chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Director General and Secretary-Treasurer, Me Josiane Hudon was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were twenty-five (25) people in the audience.

1. OPENING OF THE MEETING

The mayor, Mrs Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 P.M.

16-10-649

2. ADOPTION OF THE AGENDA

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved*

THAT the agenda is adopted as it is.

CARRIED

16-10-650

3. APPROVAL OF MINUTES

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Georges Charles Atkin
It is resolved*

THAT the minutes of September 6th and 19th, 2016 be adopted as deposited.

CARRIED

4. FOLLOW –UP ON THE LAST REGULAR MEETING OF COUNCIL

5. REPORT ON THE LAST COUNCIL OF RCM MEMPHREMAGOG

6. QUESTIONS FROM CITIZENS

7. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE

The secretary of the meeting tabled the list of correspondence received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

8. TOWN PLANNING

8.1 Tabling of the summary report of permits

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the month of September. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

8.2 Tabling of the Forest Inspection Report

There was no report for the month of September.

8.3 Tabling the minutes of the Planning Advisory Committee

The report of September 13th was tabled to the Council members.

16-10-651

8.4 PIIA request –lot 4 922 115- 16 to 22 Square Copp

WHEREAS the owner of lot 4 922 115 located on 16 to 22 Square Copp presented a renovation project on the exterior of the building, in zone Cc-1 and this zone was submitted to PIIA, type 3;

WHEREAS this project was studied by the Planning Advisory Committee and it is not contravening objectives of the by-law on PIIA no. 354-2014;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommends to the Council to accept this PIIA request;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Georges Charles Atkin
It is resolved***

THAT the Council endorses the recommendations of the Planning Advisory Committee and accepts this PIIA request as presented.

CARRIED

8.5 By-law 398-2016 concerning the occupation of the public domain of the Municipality of Stanstead Township- Notice of motion

Notice of motion was given by Councillor Gaétane Gaudreau that this by-law will be adopted at the next regular meeting.

This by-law aims to provide the purposes and modalities of the occupation of the public domain of the municipality.

9. ENVIRONMENT

16-10-652

9.1 Support for the project aCliMATement (Organisation Bleu Massawippi)

Whereas the Canadian Federation of Municipalities (FCM) requested the support of cities, communities, and provincial and federal government to take action in order to reduce pollution causing global warming;

Whereas the International Panel on Climate Change (IPCC), a meeting of the most respected scientists in the international community, concluded that global warming is real and human activities are responsible for the growing pollution;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT the Council support the project *aCliMATement* that Bleu Massawippi submitted to *Fonds d'Action Québécois* for *Développement Durable* in the program *Action-Climat Québec* and to ensure the collaboration of the municipality.

CARRIED

10. PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE

16-10-653

10.1 Contract for furnishing material –Rider road

WHEREAS the Director General invited four companies to bid on furnishing the material to rebuild Rider road, these invitations going out by letter dated September 9th;

WHEREAS the Director General was accompanied by three witnesses to open publicly tenders on today's date;

WHEREAS the municipality received three bids, described as follow, without taxes: (price per metric tons);

Companies	MG112	MG56	MG20B
Construction Gaudreau inc.	\$13.95	\$18.05	\$16.00
Couillard Constructions Itée	\$17.00	\$19.50	\$17.80
Sintra	\$11.31	\$14.74	\$15.19

WHEREAS the lowest bid is compliant with the quote;

***Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT the Council grants the contract to Sintra Inc for the furnishing of the material for Rider road, at the price of the metric ton mentioned above, without taxes.

THAT the amount of the expenditure is appropriate to budget no. 02 320022 521.

CARRIED

10.2 Mandate for professional services for the construction work on culvert 2579 on Magoon Point Rd

Subject will be postponed to a future meeting.

16-10-654

10.3 Technical description for a right of way on Bunker road

WHEREAS it is necessary to provide a turnabout on Bunker Hill Rd to enable fire trucks, snow blowers and garbage trucks to circulate ;

WHEREAS some of the turnabout will be located on private property, a right of way is necessary and a technical description is necessary;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council agrees with the approximate amount of \$900 plus taxes for the preparation of the technical description for the turnabout on a private property on Bunker road.

THAT the amount of the expenditure is appropriate to budget no. 02 32023 521.

CARRIED

16-10-655

10.4 Meeting on health and safety at work from the regional APSAM of Eastern Township

WHEREAS APSAM organizes the regional meetings in the Eastern Townships in order to inform and exchange on different subjects concerning health and security at work, new standards for flagmen on construction work and road networks, SIMDUT, and legal obligations concerning hazardous material, etc.;

WHEREAS the inspector of Public Works, his assistant and the Director General wish to attend this meeting;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT the Council authorizes the registration of Pierre- Luc Doyon, inspector of the Public Work department, Jean-Dominique Viens, assistant at the Public Work department and Josiane Hudon, Director General, to attend the regional meeting of the Eastern Townships on health and security at work given by APSAM on November 8th at Orford, at the cost of \$45 per person plus taxes, including dinner.

THAT the expenditure is appropriate to budget no.: 02 13000 454, 02 13000 310, 02 32000 454 and 02 32000 310.

CARRIED

16-10-656

10.5 Mandate for professional services – feasibility study of Remick and Thayer roads

WHEREAS the Municipality wishes to rebuild Remick road and then Thayer road, it is important to find the optimal solution to do it;

WHEREAS the study will include drainage options for the two paths with budgetary assessment, a characterization of the pavement structure in place through the

Employee salaries:	\$35 533.64
Salaries of elected:	\$ 4 499.32
Fire Chief	\$ 731.90
CEC members	\$ 117.51

CARRIED

11.2 Report of the delegation of authority

The report of the delegation of powers of the Director General, responsible for highways and infrastructure, and the fire chief are filed with the Council members.

- Director General's Report \$ 31.56
- Infrastructure Inspector's Report \$ 639.11
- Fire Chief's Report \$ 2 055.25

16-10-659

11.3 Agreement with Heritage Georgeville for the parking lot on Copp Square

WHEREAS Georgeville Heritage and the Municipality have already reached an agreement named " Transaction " signed by both parties in 2004 on the ownership and different access to Copp Square in Georgeville (boat ramp , parking, etc.);

WHEREAS the transaction allows free overnight parking for eight vehicles with trailers for clients of the Auberge, but nothing is planned for the day parking;

WHEREAS the Municipality wishes to allow free daily parking for 8 vehicles under certain conditions provided in the agreement;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved***

THAT Council adopts the agreement with Heritage Georgeville on the daytime parking in Copp Square by clients of Auberge McGowan according to the conditions laid down therein, the Council recognizes having received a copy and said they agreed with the terms.

THAT Council authorizes and mandates the mayor or in her absence the Deputy Mayor and the Director General or in her absence the Deputy Secretary-Treasurer to sign the said agreement for and on behalf of the municipality.

CARRIED

16-10-659

11.4 Budget 2017 Régie des déchets (RIGDSC)

WHEREAS under section 603 of the Municipal Code, the budget of the Inter-municipal solid waste management Coaticook (RIGDSC) must be adopted by resolution by at least two thirds of the municipalities;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council approve the 2017 budget of the Inter-municipal solid waste management Coaticook (RIGDSC) showing income, expenditure and balanced allocation of \$1 998 804.80.

CARRIED

12. ENVIRONMENTAL HEALTH

13. PUBLIC SAFETY

13.1 Deposit of the report of the fire department

The monthly report of the fire department is tabled to the council members.

16-10-660

13.2 Creation of a subcommittee for the fire station- Fire Prevention

WHEREAS it is expedient to form a fire prevention subcommittee to study the proposal for the new fire station;

WHEREAS people who are forming this committee are the Fire Chief Brian Wharry, Councilor Pierre Martineau, General Director Josiane Hudon and Mayor Francine Caron-Markwell;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT Council authorizes the formation of this subcommittee and this is recognized in the same way as other committees of the municipality.

CARRIED

16-10-661

13.3 Adoption of a new rate for fire call-outs

WHEREAS the municipality has to serve other municipalities in case of fire according to the safety cover plan of the RCM Memphremagog;

WHEREAS Council adopted a fee schedule per outings of the fire service in April 2013, as appears from motion no. 13-04-442, and it is appropriate to revise the rates;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved*

THAT Council adopts the new rate for the call-outs of the fire department to those municipalities which do not have an agreement with the Stanstead Township. Council recognizes having received a copy and agrees with the terms.

THAT this resolution repeals and replaces motion no. 13-04-442 and the document attached thereto.

CARRIED

By-law no. 399-2016 amending by-law no. 345-2013 concerning fire prevention – Notice of motion

Notice of motion is given by Councillor Gaétane Gaudreau that at an upcoming regular meeting of the Council, by-law no.399-2016 will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to amend the rules relating to civic numbers.

14. RECREATION AND CULTURE

16-10-662

14.1 Request for financial resources to *Fonds de développement des territoires (FDT)* of the Memphremagog RCM for the construction of a multipurpose trail

WHEREAS the municipality has adopted a strategic development plan in 2013 and that one of the objectives of this plan was to develop a safe pedestrian space for citizens;

WHEREAS with a view to meet this need clearly expressed by the community, the municipality desires to develop soon a multipurpose trail that would serve both pedestrians and cyclists linking Thayer Park and Forand Park, in the Fitch Bay sector;

WHEREAS the Municipality wishes to apply for funding in this direction with the FDT, under their policy supporting structural projects to improve living environments;

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved*

THAT Council requests a grant in the amount of \$ 58 398.50 in the FTD for the

proposed multipurpose trail.

THAT the municipality agrees to pay the equivalent if the grant is awarded for this trail.

THAT Council authorizes and instructs the community agent Mrs. Hélène Hamel, or in her absence the Director General, to sign for and on behalf of the municipality this application and any other documents relating thereto.

CARRIED

16-10-663

14.2 Amendment for motion no. 16-09-642

WHEREAS the municipality adopted motion no. 16-09-642 for a grant application to the FDT of the amount of \$ 74 141.50 for Thayer Park development project;

WHEREAS the amount of the project cost has changed, it is necessary to adjust the amount requested;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council amends motion no. 16-09-642 replacing the amount requested for the grant by the new amount of: \$ 89 911.

CARRIED

16-10-664

14.3 Advanced Course for the community agent

WHEREAS the community agent Mrs. Hélène Hamel has expressed interest in taking the course " Write without mistakes ", given by *Acc es compétences* of CSRS for fall 2016;

WHEREAS classes started on September 20th, Mrs. Hamel enrolled in Part 1;

WHEREAS the Municipality wishes to assume the costs of registration and equipment;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved***

THAT Council reimburses Mrs. Hélène Hamel, community agent, for the expenses of \$ 61 for the registration fee and \$ 50.75 for school materials, for the class 'Write without mistakes' given by *Acc es comp etence* of CSRS, part 1.

THAT the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 02 70290 454.

THAT the time of the employee (class attendance and travel) and travel expenses will be at the employee's expense.

CARRIED

15 VARIA

16 SECOND QUESTION PERIOD

16-10-665

17 CLOSING SITTING

The adjournment was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois, at 8:30P.M.

Mrs. Francine Caron Markwell
Mayor

Me Josiane Hudon
**Director General and
Secretary-Treasurer**

THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL, THUS THE FRENCH TEXT PREVAILS.